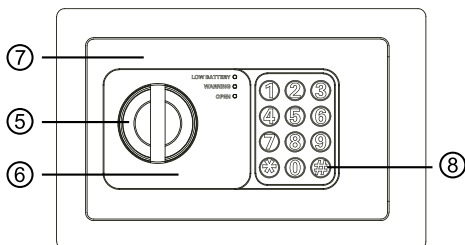
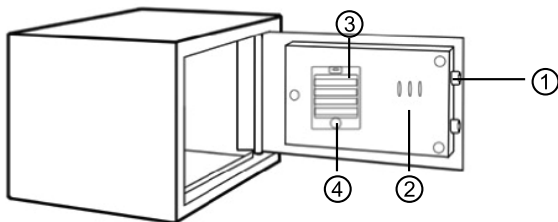


CAJA FUERTE
COFRE FORTE
SAFE BOX
COFFRE FORT
SEJF



TopSecure **MINI**

Instrucciones de uso | Instruções de uso
User instructions | Mode d'emploi | Instrukcje dla użytkownika



ES

1. Bulones
2. Ganchos de almacenaje
(NO para las llaves de serreta)
3. Compartimento para las pilas
4. Botón de reinicio
5. Pomo maestro
6. Tapa de llave de emergencia
7. Panel de control
8. Botones de entrada (A) y (B)

PT

1. Parafusos de travamento
2. Ganchos de armazenamento
(NÃO para chaves de substituição)
3. Compartimento da bateria
4. Botão de reset
5. Botão mestre
6. Cobertura da chave de substituição
de emergência
7. Painel de controle
8. (A) (B) Botões Enter

EN

1. Locking bolts
2. Storage hooks
(NOT for override keys)
3. Battery compartment
4. Reset Button
5. Master knob
6. Emergency override key cover
7. Control panel
8. (A) (B) Enter Buttons

FR

1. Boulons de verrouillage
2. Crochets de rangement
(PAS pour les clés de remplacement)
3. Compartiment à piles
4. Bouton de réinitialisation
5. Bouton principal
6. Couverture de la clé de secours
7. Panneau de commande
8. (A) (B) Boutons d'entrée

PL

1. Śruby blokujące
2. Haki do przechowywania
(NIE dla kluczy zastępczych)
3. Komora baterii
4. Przycisk reset
5. Pokrętko główne
6. Osłona klucza awaryjnego
7. Panel sterowania
8. (A) (B) Przyciski wprowadzania



¡Por favor, no dejar las llaves de emergencia dentro de la caja fuerte!

Por favor, não deixe as chaves de emergência dentro do cofre!

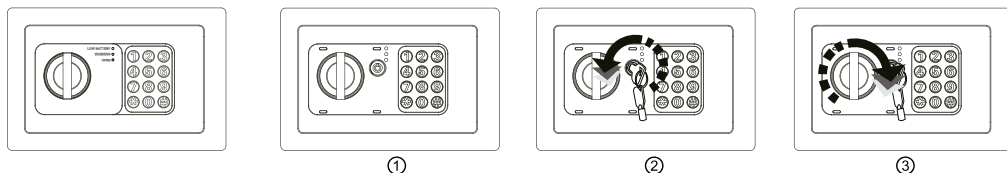
Please do not leave the emergency keys inside the safe!

Veuillez ne pas laisser les clés de secours à l'intérieur du coffre-fort!

Proszę nie zostawiać kluczy awaryjnych w sejfie!

ABRIR LA CAJA FUERTE - USO DE LA LLAVE DE SERRETA DE EMERGENCIA

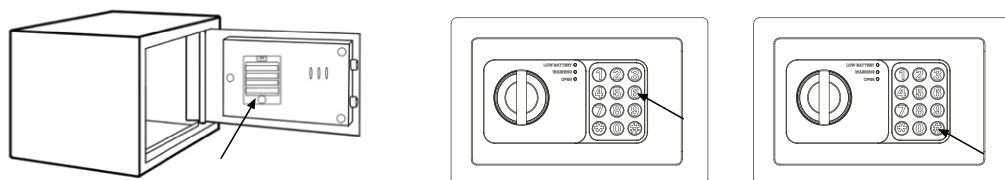
1. Retirar del frente de la caja fuerte la tapa de goma para la llave de serreta de emergencia.
2. Introducir la llave de serreta en la cerradura y girar la llave en el sentido contrario de las agujas del reloj.
3. Girar el pomo maestro en el sentido de las agujas del reloj.



CONFIGURAR EL CÓDIGO DE USUARIO

1. Abrir la caja fuerte con la llave de serreta de emergencia.
2. Abrir el compartimento de las pilas y colocar las 4 pilas AA. Después, localizar en el interior el botón rojo.
3. Mantener presionado el botón rojo de reinicio hasta escuchar un pitido y la luz amarilla se encienda.
4. Introducir el código de 3-8 dígitos elegido y el botón (*) o (#). Una vez que el código se haya introducido correctamente, sonará un pitido.
5. Probar el código con la puerta abierta para asegurar que ha sido aceptado.

* Si la luz amarilla se enciende y el timbre emite un pitido, el nuevo código es inválido y será necesario repetir el proceso.



ABRIR LA CAJA FUERTE

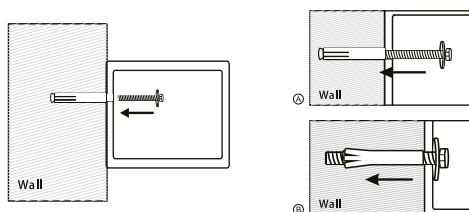
1. Introducir el código de 3 a 8 dígitos en el teclado numérico.
2. Presionar el botón (*) o (#)
3. Esperar a que se encienda la luz verde y suene un único pitido.
4. Girar el pomo maestro en el sentido de las agujas del reloj para abrir la puerta.

* 3 entradas erróneas consecutivas activarán el pitido de emergencia durante 20 segundos. Utiliza la llave de serreta de emergencia para abrir y detener el pitido.

MONTAJE/INSTALACIÓN

La caja fuerte puede instalarse en cualquier superficie utilizando la tornillería incluida.

1. Abrir la caja fuerte y localizar los agujeros pretaladrados en la parte trasera o en el fondo de la caja.
2. Taladrar los agujeros para los tacos expansivos (o tornillos de apriete)
3. Girar los tacos expansivos en el sentido contrario a las agujas del reloj para separarlos
4. Asegurarse de que la caja fuerte está montada en el lugar adecuado y apretar todos los tornillos.
5. Mantener a los niños alejados durante la instalación
6. Si es necesario, consultar con un instalador especializado

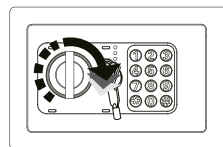
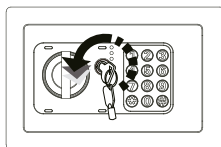
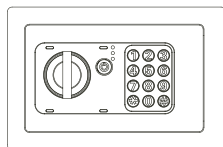
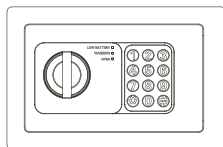


En caso de tener algún problema, póngase en contacto con nosotros.

PT | INSTRUÇÕES DE USO

ABRA O COFRE – USANDO A TECLA DE SUBSTITUIÇÃO DE EMERGÊNCIA

1. Remova a tampa de borracha da chave de cancelamento de emergência da frente do cofre
2. Insira a chave de cancelamento na fechadura e gire a chave no sentido anti-horário.
3. Gire o botão principal no sentido horário. Puxe a porta aberta.



①

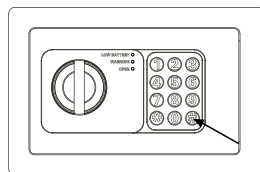
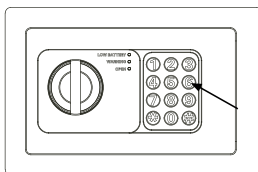
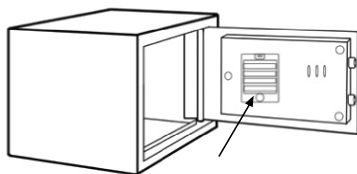
②

③

DEFINIR CÓDIGO DE USUÁRIO

4. Cofre aberto com chave de emergência
5. Abra o compartimento da bateria e adicione as 4 pilhas AA, em seguida, localize o botão vermelho no interior
6. Pressione e segure o botão de reset vermelho até ouvir um bipe e a luz amarela acender
7. Insira o código de 3 a 8 dígitos escolhido e pressione (k) ou o botão (#). Assim que o código for inserido corretamente, você ouvirá um bipe
8. Experimente o código com a porta ainda aberta para garantir que foi aceito

* Se a luz amarela piscar e a campainha soar 3 vezes o novo código é inválido e o processo de entrada do código terá que ser repetido



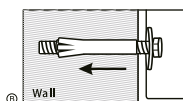
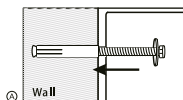
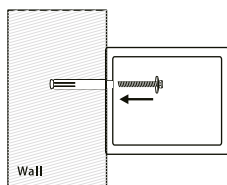
ABERTURA DA PORTA

1. Insira seu código de 3 a 8 dígitos pressionando no teclado numérico
 2. Pressione o botão (xk) ou (#)
 3. Aguarde a luz verde e um único bipe
 4. Gire o botão mestre no sentido horário para abrir a porta
- * 3 entradas erradas contínuas ativarão o bipe de aviso por 20 segundos. Use a chave de cancelamento de emergência para abrir e parar de apitar.

MONTAGEM/INSTALAÇÃO

O cofre pode ser montado em qualquer superfície usando os parafusos fornecidos

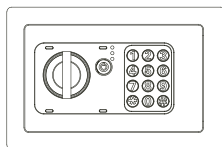
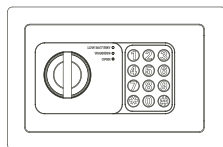
1. Abra o cofre e localize os orifícios pré-perfurados na parte traseira ou inferior do cofre
2. Faça furos para parafusos de expansão (ou parafusos de fixação) 'soma
3. Gire os parafusos de expansão no sentido anti-horário para separar _
4. Certifique-se de que o cofre está montado no lugar conforme necessário e, em seguida, aperte todos os parafusos
5. Mantenha as crianças afastadas durante a montagem
6. Pode precisar de instalador profissional, se necessário



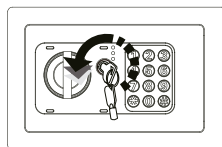
Sinta-se à vontade para entrar em contato conosco se houver algum problema, teremos o maior prazer em ajudá-lo!

OPEN THE SAFE – USING EMERGENCY OVERRIDE KEY

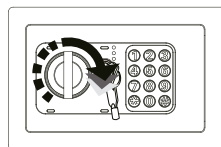
1. Remove the rubber emergency override key cover from the front of the safe
2. Insert override key into lock and turn the key counterclockwise
3. Turn the master knob clockwise. Pull door to open.



①



②

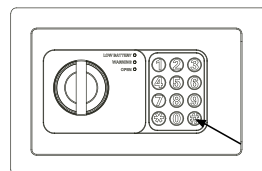
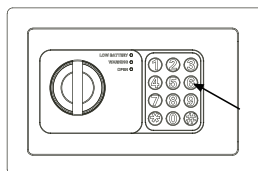
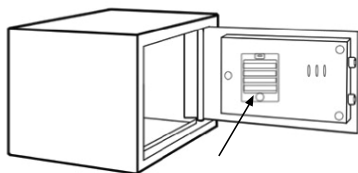


③

SET USER CODE

1. Open the safe with the emergency override key.
2. Open the battery compartment and insert the 4 AA batteries. Afterwards, locate the red button on the inside.
3. Press and hold the red reset button until you hear a beep and the yellow light comes on.
4. Input your chosen 3-8 digit code and then press the (x) or the (#) button. Once the code is entered properly you will hear a beep.
5. Try the code with the door still open to ensure that it was accepted.

* If the yellow light flashes and the buzzer beeps 3 times the new code is invalid and the code input process will have to be repeated



OPENING DOOR

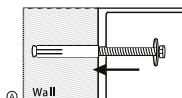
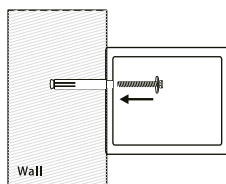
1. Input your 3-8 digit code by pressing on the number pad.
2. Press (xk) or (#) button.
3. Wait for the green light to turn on and a beep to sound.
4. Turn the master knob clockwise to open door.

* 3 continuous wrong entries will activate the warning beep for 20 seconds. Use the emergency override key to open the safe and to stop the beep

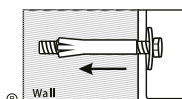
MOUNTING/INSTALLATION

The safe can be mounted on any surface using supplied bolts

1. Open the safe and locate the predrilled holes on the back or bottom of the safe
2. Drill the holes for the expansion bolts (or clamping screws)
3. Turn the expansion bolts counterclockwise to separate
4. Make sure the safe is mounted in place as required and then tighten all the screws
5. Keep children away during assembling
6. If necessary, contact a professional installer



①

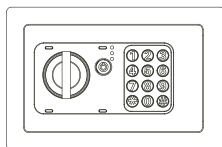
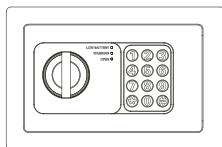


②

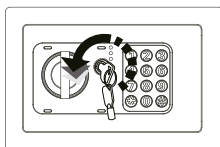
Feel free to contact us if there are any problems, we will be glad to give you further assistance!

OUVREZ LE COFFRE-FORT – À L'AIDE DE LA CLÉ D'INVERSION D'URGENCE

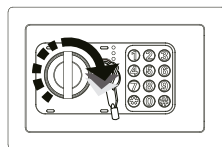
1. Retirez le couvercle en caoutchouc de la clé d'urgence de l'avant du coffre-fort.
2. Insérez la clé prioritaire dans la serrure et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
3. Tournez le bouton principal dans le sens des aiguilles d'une montre. Ouvrez la porte.



①



②

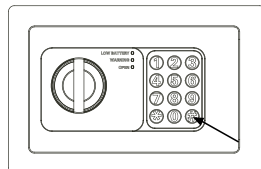
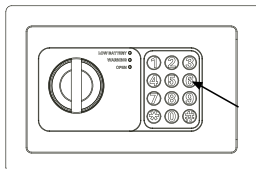
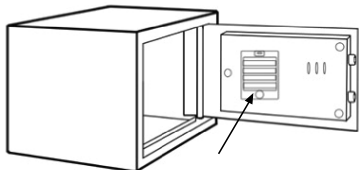


③

DÉFINIR LE CODE UTILISATEUR

1. Ouvrez le coffre-fort avec la clé d'urgence.
1. Ouvrez le compartiment des piles et ajoutez les 4 piles AA. Ensuite, localisez le bouton rouge à l'intérieur.
1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation rouge et maintenez-le appuyé jusqu'à que vous entendez un bip et que le voyant jaune s'allume.
1. Saisissez le code de 3 à 8 chiffres que vous avez choisi, puis appuyez sur (*) ou (#). Une fois le code saisi correctement, vous entendrez un bip.
1. Essayez le code avec la porte encore ouverte pour vous assurer qu'il a été accepté.

* Si le voyant jaune clignote et la sonnette émet un bip, le nouveau code est invalide et le processus de saisie du code devra être répété.



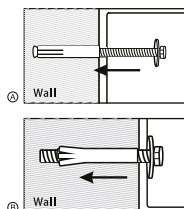
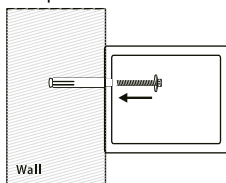
PORTE D'OUVERTURE

1. Entrez votre code de 3 à 8 chiffres en appuyant sur le pavé numérique
 2. Appuyez sur le bouton (*) ou (#)
 3. Attendez le feu vert et un seul bip
 4. Tournez le bouton principal dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte
- * 3 entrées erronées continues activeront le bip d'avertissement pendant 20 secondes. Utilisez la clé d'urgence pour ouvrir et arrêter le bip.

MONTAGE/INSTALLATION

Le coffre-fort peut être monté sur n'importe quelle surface à l'aide des boulons fournis

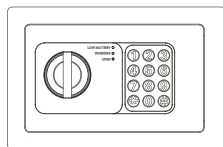
1. Ouvrez le coffre-fort et localisez les trous pré-perçés à l'arrière ou au bas du coffre-fort
2. Percez des trous pour les boulons d'expansion (ou vis de serrage)
3. Tournez les boulons d'expansion dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour séparer.
4. Assurez-vous que le coffre-fort est monté au bon endroit et serrez toutes les vis.
5. Éloignez les enfants lors du montage
6. Peut avoir besoin d'un installateur professionnel si nécessaire



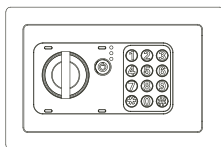
N'hésitez pas à nous contacter en cas de problème, nous serons heureux de vous aider !

OTWIERANIE SEJFU – ZA POMOCĄ KLUCZA AWARYJNEGO

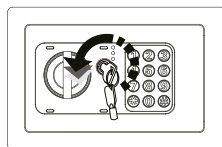
1. Zdejmij gumową osłonę klucza awaryjnego z przodu sejfu
2. Włóż klucz do zamka i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Obróć pokrętkę główne zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Otwórz drzwi



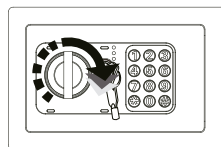
①



②

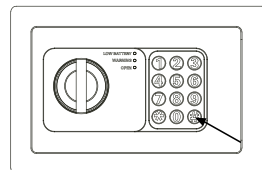
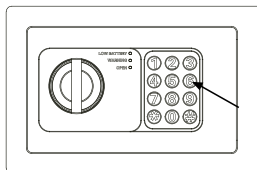
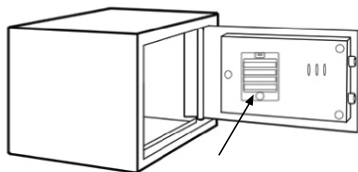


③



USTAW KOD UŻYTKOWNIKA

1. Otwórz sejf przy użyciu klucza awaryjnego.
 2. Otwórz komorę baterii i dodaj 4 baterie AA. Następnie znajdź czerwony przycisk wewnątrz.
 3. Naciśnij i przytrzymaj czerwony przycisk resetowania, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy i zapali się żółte światło
 4. Wprowadź wybrany 3-8 cyfrowy kod, a następnie naciśnij przycisk (k) lub (#). Po prawidłowym wprowadzeniu kodu usłyszysz sygnał dźwiękowy
 5. Wypróbuj kod przy otwartych drzwiach, aby upewnić się, że został zaakceptowany.
- * Jeśli żółte światło miga, a brzęczyk wyda trzykrotny sygnał dźwiękowy, nowy kod jest nieważny i proces wprowadzania kodu będzie musiał zostać powtórzony



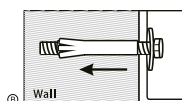
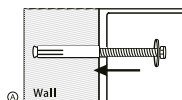
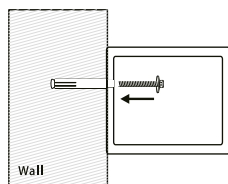
OTWIERANIE DRZWI

1. Wprowadź swój 3-8-cyfrowy kod na klawiaturze numerycznej
 2. Naciśnij przycisk (*) lub (#)
 3. Poczekaj na zielone światło i pojedynczy sygnał dźwiękowy
 4. Obróć pokrętkę główne zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć drzwi
- * 3 ciągle błędne wpisy aktywują sygnał ostrzegawczy na 20 sekund. Użyj klucza awaryjnego, aby otworzyć drzwi i zatrzymać sygnał dźwiękowy.

MONTAŻ / INSTALACJA

Sejf można zamontować na dowolnej powierzchni za pomocą dostarczonych śrub

1. Otwórz sejf i zlokalizuj nawiercone otwory z tyłu lub na spodzie sejfu.
2. Wywierć otwory pod kołki rozporowe (lub wkręty dociskowe)
3. Obróć śruby rozporowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby rozdzielić –
4. Upewnij się, że sejf jest zamontowany zgodnie z wymaganiami, a następnie dokręć wszystkie śruby
5. Trzymaj dzieci z daleka podczas montażu!
6. W razie potrzeby skonsultuj się z wyspecjalizowanym instalatorem.



Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z nami, chętnie Ci pomożemy!



www.amig.es

AMILIBIA Y DE LA IGLESIA, S.A. - Pol. Ind. Zubieta s/n - 48340 AMOREBIETA (BIZKAIA) - SPAIN